

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
 Egész évre . . . 12 K.
 Félévre 6 K.
 Negyedévre . . . 3 K.
 Hirdetési díj: Egyhasábos
 petütsor egyszeri hirdetése
 15 f. Közlemények sora 40 f.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,
 KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
 és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

Szerkesztőség és
 kiadóhivatal ::
Kósch Árpád
 könyvnyomdája
 Eperjes, Fő-u. 59.
 :: Telefon-szám 16. ::

Katonáink karácsonya.

Közeledik karácsony ünnepe. Más években ez a béke és a szeretet ünnepe. De milyen lesz a mi idej karácsonyunk?

Ha elárvult családi otthonunkban akarjuk megülni, akkor nagyon bánatos karácsonyunk lesz. Mert hiszen alig van családi asztal az országban, amelynél egy vagy több helyet üresen nem hagytak volna a hadbavonultak.

Ezért az idén nem a családi tűzhely mellett, hanem künn a harctéren kell megülnünk a szeretet ünnepét. Ott, ahol most a nemzet legkedvesebb fiai vannak.

Karácsony estéjén forradjon az ország népe egyetlen nagy családdá és zarándokoljon szeretetével a katonai táborokba! Minden egyes katonánknak jusson karácsonyi ajándék! A szeretet Géniusza vonuljon végig a táborozó-helyeken és látogasson el a legtávolabbi lövészárkokba is! Hadd tudják meg a hős fiúk, akik testvéri egyetértésben, vállvetve küzdenek királyukért és hazájukért, hogy Magyarország az édes szülő szeretetével, hálaival és büszkeségével gondol mindegyikükre! **Herczeg Ferenc.**

Nemzeti kölcsön-jegyzés.

Városunkban, mint ez előrelátható volt, a nemzeti kölcsönre rendkívül tekintélyes összeget jegyeztek eddig is, s reméljük, hogy a háralevő két nap újabb tekintélyes összegekkel fogja szaporítani a nemzet kölcsönét.

Rendkívül jóleső érzéssel jegyezzük fel örök emlékezetül, hogy a kölcsönjegyzésből köznépünk ugyancsak kivette a maga részét. Sok eset adódott, hogy egyes gazdálkodók az egész megtakarított vagyonukat a nemzeti kölcsönbe fektették.

Külön kell kiemelnünk dr. *Novák* István püspökünk s székeskáptalanunk jegyzését. A püspök törzsvagyonából 500,000 kor.-t, a székeskáptalan, ugyancsak törzsvagyonából 500,000 kor.-t jegyzett.

Egyéb jegyzésük az Eperjesi Bank-egylet kimutatásában szerepel.

Sárosvármegye alispánja, *Tahy* József, a megyei alapokból 200,000 kor.-t jegyzett.

Az Eperjesi Bankegyletnél nov. 20-ikáig

jegyzett kölcsön részletes kimutatását itt közöljük:

Eperjesi gör. kath. káptalan az egyházmegyei alapok részére 100,000, Sárosvármegye törvényhatósága 135,000, Eperjesi ágost. hitv. evang. I. egyház 10,000, Szinyei Merse István 1000, Szinyei Merse József 1000, dr. Novák István 10,000, Piller Kálmán (Pillerpeklén) 5000, Szinyei Merse Pál (Budapest) 5000, Péchy Zsigmond (Budapest) 5000, Péchy-Bánó Erzsébet (Sztankahermány) 40,000, dr. Holénia Gyula 600, dr. Rosenberg Teofil 20,000, dr. Kakúsz Béla 3000, Földes Zoltán 5000, Koós Ernő 3000, Koós Fügyes 3000, Gombos Zsófia 800, Rontsinszky Géza 3000, Kraumann Ede 500, Dénn Sándor 2200, Benyó Antal 2000, Klein Jenő 2000, Zaborovszky Béla 1000, Hoffmann Mór 2000, Tahy József 2000, Görgey Géza 1000, Kuricsai Mária 600, Gál Anna 8000, Kath. alumneum 1000, özv. Mráz Jánosné 100, Safran Manó 3000, Safran Lipót 300, Rudnay Andor 500, Rudnay Andorné 500, Turek-Hajducsek Anna 500, Bartossik Ignác (Nagysáros) 5000, Kurimszky János (Szinye) 5000, dr. Barcsy Lajos (Sóbánya) 25,000, Pálesch Árpádné 500, Kameniczky Ilona 500, Kameniczky Miklós 500, dr. Rosenthal Adolf 14,000, Tardy József 2500, özv. Bály Sándorné 200, Bergmann János (Sósgyűlvész) 2000, özv. Szappanyos Miklósné 800, Szinyei-Bánó Etelka 5000, szentmihályfalvai és tótselymesi Chewra Kadischa 1200, özv. Heid Lajosné 10,000, Tardy Rezső 8800, Tardy Károly 24,000, Rózsás Lajos 100, özv. Zombory Bertalané (Kisszeben) 1000, Balpataky Margit 500, Balpataky Erzsébet 500, Dobos Emma 200, Rosenthal Szeréna 200, Villedz János 10,000, Ravasz Mihály 550, Balpataky Zsigmond 3000, özv. Sitányi Józsefné 8000, Korbély Géza 600, Groszmann Ignác (Sebeskellemes) 30,000, Weisz Dávid 4100, Keczer Imre 1500, Eperjesi Kölcsönös Segélyző Szövetkezet 5000, özv. Rosenberg Hermanné 2000, Grega János (Krivány) 1000, Reiner József (Tarcza) 1000, Balás Tivadar (Tarczadobó) 300, Tempfli József 2000, Uhlig Artúrné 3000, dr. Weisz Jakab 4800, Péchy Elemér (Pécsújfalu) 3000, Halász Lipót 2000, özv. Dubay Józsefné 1000, Imre Géza 300, Magyarország. Munkások Rokkant- és Nyugdíj-egyletének eperjesi fiókja 2000, Eperjesi koll. főgimnázium Thököly-köre 200, Virágh Pál (Kisszeben) 4000, Kovaliczky Zenó 5000, Hajdu Gyula (Zsegyne) 2500, Hajdu Lajos (Besztercebánya) 2000, Csornyák Boriska 4000, Barbierik Emil (Zsegyne) 2000, Bercsik Gézáné 600, N. N. 1000, N. N. 1000, N. N. 1000, Andaházy Sándor 1300, Weisz Adolf (Sebeskellemes) 2000, Mihályik Helén (Pillerpeklén) 200, özv. Benigny Ervinné 1000, Osváth Kálmán 400, Barts Augusztá 3000, Uhrin Anna (Delnekakasfalva) 3100, Siska Erzsébet (Somosújfalu) 2800, Herz Kató 100, Hepke Júlia 6000, Andruscsakevics Henrik 1000, Mária-Kongregáció 100, Jakobei Dezső 200, Gerney Béláné (Sárosizsép) 9000, Sárosvárm. Ált. Népkövelőegyesület 600, Szinyei Merse Rózi (Budapest) 4200, Fild Eugénia 200, Bauer Paulina 800, Zelenka Pál-alapítvány 1000, Theol. akad. Önség-egyesület

400, Csengey Gusztáv-alap 100, Issekutz Jenő 200, Imre Jozefin 6250, N. N. 1000, Ferdinók Béla 200, Major Anna 700, Halyicki János (Radács) 2500, Weber Emilia 5000, Vörös Judit 100, Zborovszky Antal 2500, Földes Zoltánné 500, Ferderber Izsó 1000, dr. Müller Bertalan 50,000, Kvitkovszky Ignác 400, Kőszeghy Józsefné 1000, Párkányi Gyula 300, Bertha Mária 100, Groszmann Samu 1000, Sebes István 500, Sebes-Paulik Mária (Kolozsvár) 500, Laczus Gizella 400, Eperjesi áll. el. népisk. tanítónőképző-int. alapja 1450, Jurik István 100, Fuhrmann Imre (Kassa) 2600, Zahler Miksa 3000 kor. Összesen 712,350 korona.

Az Eperjesi Takarékpénztárnál nov. 20-ikáig 540,800 koronát, a *Sárosvármegyei Takarékpénztárnál* 214,000 koronát jegyeztek.

A vidék pénzügyintézetéről is nagyon szép eredményekről érkeznek hírek. Sajnos, a részletes eredményt még nem ismerjük.

A hadikölcsönre való jegyzés megkönnyítése.

Most történik először, hogy a magyar állam a kibocsátásra kerülő kölcsönt nem valamely banksoport közvetítésével szerzi meg, hanem közvetlenül a nemzethez fordul és nyilvános aláírásra hívja fel a polgárokat. Ez a körülmény természetesen szükségessé tette a kölcsönjegyzés művelésének olyan megállapítását, amely számol a nagyközönség természetével, anyagi viszonyaival és a jelenlegi különleges helyzettel. Már a szokottnál hosszabb jegyzési időtartam is azt a célt kívánja szolgálni, hogy kevésbbé mozgékony, a kölcsönjegyzés szokatlanságával először megküzdő közönségünknek kellő idő álljon rendelkezésre a tájékozódásra, az előkészületek megtételére és a cselekvő megmozdulásra. De a jegyzési határidő kitolásával a jegyzés megkönnyítéséhez fűződő minden érdeket kielégíteni nem lehet. Célravezető egyéb rendelkezésekkel lehetővé kellett tehát tenni a jegyzést azok részére is, akik a kibocsátandó nagy nemzeti kölcsönre készségesen jegyeznének, de pénzüikkel csak a jegyzési időtartamot követő hetekben rendelkezhetnek. Ezekre való tekintettel a kölcsönkibocsátási tervezet a 100 koronát meghaladó jegyzéseknél megengedi, hogy az aláírók a befizetéseket részletekben és későbbi időpontokban is teljesítsék. Akik e kedvezményes befizetési módozatot igénybevenni óhajtják, az

aláírásakor egyelőre csupán a jegyzett névérték 10%-át tartoznak biztosítékképpen letenni, még pedig vagy készpénzben, vagy megfelelő értékpapírban. A jegyzett összeget csak ezt követően kell befizetni, még pedig olyképen, hogy az aláírási felhívás közzétételétől számítva legkésőbb egy hónap alatt első részlet gyanánt a jegyzett összegnek 40%-át kell beszolgáltatni, míg a hátralevő 60% befizetése két egyenlő részletben *további egy hónap alatt* lesz befizetendő. A kölcsönre jegyzők a befizetett részösszegekről néhány nap múlva a m. kir. pénzügyminisztérium által kiállított ideiglenes elismervényeket kapnak kézhez, amelyek ellenében az államkincstár egy későbbi időpontban a szabályszerűen kiállított kötvényeket kiszolgáltatja.

Előfordulhat azonban éppen a háborús viszonyok következtében, hogy a jegyezni akaró csak a jegyzést követő hónapokban lesz abban a helyzetben, hogy a jegyzésre szánt pénzéhez teljes összegében hozzájusson. A kölcsöntervezet alkalmas módon ezen is segít. Gondoskodás történt ugyanis aziránt, hogy az Osztrák-Magyar Bank és a m. kir. Hadikölcsönpénztár úgy főintézetinél, mint a vidéki fiókjainál már a részletbefizetésekről a m. kir. pénzügyminisztérium által kiállított ideiglenes elismervényekre is — az érték 75%-ának erejéig és a jelenleg érvényben levő 5 $\frac{1}{2}$ %-os váltószámítási kamatláb mellett — előlegkölcsönt nyújtson. Ennek a kedvezménynek a gyakorlatban az a jelentősége, hogy a jegyzés idejében elegendő, ha az aláírónak a 10%-os biztosítékon kívül a jegyezni óhajtott összeg 40%-a rendelkezésére áll, amellyel az első részletnek kellő időben való kifizetését biztosítani tudja. Az első részletről — a jegyzett összeg 40%-áról — szóló ideiglenes befizetési elismervényre ugyanis, amint fentebb említettük, az aláíró a befizetett részösszeg 75%-a erejéig előlegkölcsönt kaphat, amely fedezi a következő részletnek — a jegyzett összeg 30%-ának — befizetéséhez szükséges összeget. A második részlet befizetéséről szóló, a m. kir. pénzügyminisztérium által kiállított ideiglenes elismervényre, ugyancsak 75% erejéig szintén előlegkölcsönt lehet szerezni, amely az utolsó részlet befizetésekor elszámolást nyerő biztosítékkal együtt elegendő arra, hogy az utolsó részlet: a jegyzett összeg 30%-a is teljes kiegyenlítést nyerjen. Így tehát mindenki az aláírásakor rendelkezésére álló összeg kétszeresét is jegyezheti, amennyiben a jegyzésre ennyit kíván szánni, mert az aláírók a jegyzett összeg felét a részletbefizetések során eszközölt lombardozás révén előnyös feltételek mellett a kellő időre aka-

**A legszebb :: :: alkalmi
KÉPESLAPOK
4, 6, 8, 10, 12, 16, 18
és 20 filléres áron**

**KÖSCH ÁRPÁD
:: KÖNYVNYOMDÁJÁNAK ::
PAPIRÜZLETÉBEN KAPHATÓK!**

dálytalanul megszerezhetik. Előrelátható az adott körülmények között, hogy az ideiglenes elismervényekre a többi pénzintézetek is hajlandók lesznek előnyös feltételek mellett előlegkölcsönt folyósítani a hadikölcsönre történt jegyzések további részleteinek kifizetése céljából.

Jelentékenyen megkönnyíti végül a jegyzést az a körülmény, hogy a nevezett két intézet, ugyancsak kedvezményes kamatláb mellett, előleg nyújt egyéb megfelelő értékpapírokra is, amennyiben az így felveendő kölcsönösszeg a hadikölcsön jegyzésére használtatik fel. Különös fontossággal bír, hogy a Hadikölcsönpénztárnál a budapesti tőzsdén jegyzett értékpapírok nagy része lombardirozható, s így olyanok is (pl. egyes pénzintézetek részvényei), melyek az Osztrák-Magyar Banknál zálogul nem fogadhatók el.

A kedvezményes (részletekben történő) fizetési módokat igénybevételevel jegyzett 100 koronás névértékű kötvény kibocsátási ára 98 korona, tehát 50 fillérral drágább, mint azoknak a kötvényeknek ára, amelyek az aláírásakor teljes összegükben kifizetést nyertek. De ez az árkülönbözet csak látszólagos, de nem tényleges és annak az eltérésnek természetes következménye, hogy a részletekben történő befizetéseknel a befizetési határidők egy, illetve két hónappal későbbre esnek, mint azoknál a jegyzéseknél, amelyeknél — az aláírók a kedvezményes befizetési módozattal élni nem óhajtván — a jegyzett összegek már az aláírás napjától kezdődőleg az államnak gyümölcsöznek, míg a kedvezményes befizetési módozatot igénybevevő a későbbi befizetési időpontig a jegyzésre szánt összegnek kamatját maga élvezi. E kamatnak felel meg az 50-filléres árkülönbözet és így ennek csak kiegyenlítő szerepe van. A részletfizetés kedvezményét igénybevevőket tehát a kibocsátási tervezet semmi anyagi hátránnyal nem sújtja.

Senki ne maradjon el a nemzeti kölcsön aláíróinak hadseregéből!

HIREK.

Karácsony a harctéren.

Közeledik a karácsony, a szeretet és a családi otthon boldog ünnepe. A szegény keservesen megtakarított filléreiből, a gazdag feleslegéből egyaránt szeretetteljes meglepetésben részesítik azokat, akik szívükhöz legközelebb állnak. Van-e közöttünk, akinek ne volna könny a szemébe, midőn katonáinkra gondol, akik ez ünnepet otthonuktól távol, barátság-talan vidéken a legnemesebb, de bizonyára legnehezebb kötelesség teljesítése közben töltik.

A cs. és kir. hadügyminisztérium, valamint a m. kir. honvédelmi minisztérium hadsegélyző-hivatalai elhatározták, hogy derék katonáinknak szerény karácsonyi ajándékot küldenek s e célra jelentékeny összeget adományoznak.

A rendelkezésükre álló összeg azonban, sajnos, távolról sem elegendő arra, hogy abból a harctéren küzdő minden egyes katonánk méltó karácsonyi ajándékban részesülhessen.

Ehhez mindegyikünk hozzájárulása szükséges, s azok a kevesen, akiknek senkijük sincs a harctéren, e tekintetben bizonyára nemes versenyre fognak kelni azokkal, akiknek fiuk, férjük, fivérük vagy vőlegényük küzd a hazáért...

Ezért a Hadsegélyző hivatal (Budapest, IV., Váci-u. 38.) azzal a kérelemmel fordul hazafias és a harctéren küzdő katonáink érdekében már eddig is minden áldozatra késznek mutatkozott közönségünkhöz, hogy *az e célra szánt nagylelkű pénzadományaival mielőbb keresse fel.* (A Hadsegélyző-Hivatalnak címzett pénzküldeményeket a posta a *vidékről* portómentesen továbbítja.) A hivatal azután gondoskodni fog róla, hogy csapataink a nekik szánt karácsonyi ajándékot az édes otthonból jövő szeretetteljes üdvözlésként, valamint a legbensőbb megemlékezés és az örömteljes viszontlátás reményének jele gyanánt, századonként idejekorán megkapják

Főispánunk kormánybiztossága. A hivatalos lap tegnapi száma közli, hogy a minisztérium *Molnár* Viktor kormánybiztos akadályoztatása esetére, a nevezett kormánybiztos helyettesítésével *Szinyei Merse* Istvánt, Sáros- és Árvavármegyeek főispánját bízta meg.

Helyettesítés. Az úszfalvai áll. elemi isk. tanítónak egyéves önkéntes katonai szolgálata történt bevonulása folytán a vármegye kir. tanfelügyelője az iskolához helyettesi minőségben *Lénárd* Katalin okl. tanítónőt küldte ki.

A népfölkelői bemutató-szemlék siettetése. A magy. kir. honvédelmi minisztérium újabb intézkedése folytán a népfölkelők bemutató-szemléje nem

a mult száma lesznek megidegen illetős vember 24-iki tőségük be 25-ikén regge a Vakok Intéz

**Legjobb n
Ambrózy Bé**

Köszönet
Szövetkezet 25. 20 kor., dr. Sz. és N. N. 5 kor. 75 kgr. lisztet. Nőegylet népkö. kat hálásan kös

Igazolt isk
kifolyólag, a k igazolt ünnepna való utalással, a értesítette az ill. az izraelita ünnep is felveendő.

Teljes lak
Butor Ipar Váll. Telefon 152.

A vasúti
A kassai katon időben mind gya állomásokon ves kat — nem ritkán megrabolják. Acs ság rendelete fo pályaudvarok ő esetén fegyvert értesítjük.

Kávé, saját jokból összeállít. Sarotti-cukorkák. Simon eperjesi cs

Elveszett.
erdőből egy sárg kutya szökött el. A kutya nyakán róla, jelentse a ret 109. sz. ház tulaj

A harcban

fősegélyezésére érkeztek:

A polgármes 50 kor., Pálesch Midőn e na nyugtázom, mély fias közönségét a Eperjes, 1914.

A sebesülte
kező adományok. Tahy Emilné 10. Faragó József, p

«Aranyat va szolgabírájához a be az Augusztan Antalné (Budapest gyűrű; Welics M karperec, I függő; medaillon, ezüstp

**FÜSZE
KÁK**

Ne felejtse el! Ha szüksége van finom **cipőre, kalapra** vagy **fehérneműre,** akkor szerezze be **WOHL IZIDOR** úridivat- és cipőárúházában, **Eperjes, Fő-utca 87.**

a mult számunkban közölt terv szerint lesznek megtartva, hanem Eperjesen az idegen illetőségűek bemutató-szemléje november 24-ikén reggel 1/2 9, az eperjesi illetőségűek bemutató-szemléje pedig nov. 25-ikén reggel 1/2 9 órákor. A sorozás helye a Vakok Intézete (volt katonai kórház).

Legjobb minőségű férfi-fehérművek Ambrózy Bélánál.

Köszönetnyilvánítás. A Szeszfinomító Szövetkezet 25 kor., a Fogyasztási Szövetkezet 20 kor., dr. Szegő Kálmánné (Abbázia) 30 kor., és N. N. 5 koronát, a Csányi Műmalom pedig 75 kgr. lisztet adományozott az eperjesi Izr. Nőegylet népkonyhájának. A kegyes adományokat hálásan köszöni az elnökség.

Igazolt iskolai ünnep. Fölmerült esetből kifolyólag, a középiskolai izr. vallású tanulók igazolt ünnepnapjai ügyében kiadott rendeletre való utalással, a vallás- és közokt.-ü. miniszter értesítette az illető iskolai igazgatóságokat, hogy az izraelita ünnepek közé a Szukoth-ünnep 9 napja is felveendő.

Teljes lakásberendezések Gottlieb Leo Butor Ipar Vállalatánál, Eperjes, Fő-utca 22. sz. Telefon 152.

A vasúti őrseg fegyverhasználata. A kassai katonai parancsnokság szerint újabb időben mind gyakrabban előfordul, hogy a vasúti állomásokon veszteglő katonai teherszállmányokat — nem ritkán a teherkocsi feltörése mellett — megrabolják. Acs. és kir. 2. hadseregtáparancsnokság rendelete folytán intézkedés történt, hogy a pályaudvarok őrsegei a tettes ellen, tettenérés esetén fegyvert használjanak. Erről a közönséget értesítjük.

Kávé, saját pörkölésű, különböző nemes fajokból összeállított keverék; Gerbeaud-, valamint Sarotti-cukorkák, kir. udvari pinceborok csakis *Bein* Simon eperjesi csemegekereskedésében kaphatók.

Elveszett. Nov. 12-ikén délben a sosnyini erdőből egy sárga, «Cifra» nevű nőstény *kopó-kutya* szökött el a gazdája mellől s nyomaveszett. A kutya nyakán lánc és kis karika volt. Aki tud róla, jelentse a rendőrkapitányságnál vagy a Fő-u. 109. sz. ház tulajdonosánál.

A LEGSZEBB KARÁCSONYI LEVÉLPAPÍR

izléses dobozokba töltve.
dobozonként 3 K-tól 20 K-ig
... ..
NAGY VÁLASZTÉKBAN

Kösch Árpád
papirkereskedésében. ::

Külföldiek eltávolítása. A m. kir. belügy-minisztérium intézkedése folytán az osztrák menekülteknek a határvármegyékből való eltávolítása szükségessé vált. Az életfentartásukról gondoskodni képesek tartózkodási helyüket a határtól távolabb eső helyen maguk megválaszthatják, úgyszintén a vagyontalan, de intelligens egyének, akik magukat kellően igazolni képesek és az összes tisztviselők is. Ezeknek méltánylást érdemlő esetekben a rendőrhatalóság igazolványokat ad. A többi vagyontalanok névjegyzék mellett Ungarisch-Hradischba szállíttatnak.

Idegenek bejelentése. A rendkívüli viszonyokra való tekintettel minden a város területén megszálló vagy időző idegen vagy belföldi, polgári vagy katonai egyént — akár nappal, akár éjjel száll meg — legkésőbb 6 órán belül a rendőrkapitányi hivatalnál be kell jelenteni. A bejelentőlapokat — amelyek a rendőrkapitányi hivatalban ingyen kaphatók — mindig a bejelentett egyén igazoló-okmányai alapján kell kitölteni. Aki ez ellen vét, elzárással és pénzbüntetéssel járó kihágást követ el.

Jótekonycélú magyar állami sorsjáték. Ó cs. és kir. Felsőháznak legfelső elhatározása alapján a budapesti m. kir. lottó- és jótekonycélú igazgatóság minden másfél évben jótekonycélú állami sorsjátékot rendez, melynek tiszta jövedelmét közhasznú és jótekonycélú célokra fordítják. Az utolsó 10 államsorsjáték jövedelméből csaknem 200 különböző közhasznú és jótekonycélú intézmény részesült 10—30,000, sőt az utóbbi sorsjátékoknál már 60,000 kor. segélyben. Ilyenek voltak: a különböző köz- és gyermek-kórházak, árva- és szeretetházak, siketnémák és vakok intézetei, népkonyhák, fehérkereszt egyletek, mentők egyesülete, jótekonycélú egyletek, különféle segélyező egyletek, szanatóriumok, poliklinikai és más hasonló jótekonycélú egyletek és közhasznú intézetek, melyeknek sokszor e jutalékok adták meg az első létalapot. A budapesti m. kir. lottó- és jótekonycélú igazgatóság jelenleg a XXXI. áll. sorsjátékot rendez 475,000 kor. készpénznyereménnyel. A főnyerem. 200,000 kor. és még 14,884 nyeremény van, 30,000, 20,000, 10,000, 5000, 1000, 500 stb. nyereményekkel. Az összes nyereményeket készpénzben fizetik ki. A sorsjegy roppant olcsósága és a sok kedvező nyeresési esély folytán a köz javára működő emberbaráti intézmények érdekében felhívjuk t. olvasóinkat a jelenleg rendezés alatt álló XXX. jótekonycélú állami sorsjáték támogatására. A húzást visszavonhatatlanul december 9-ikén tartja meg a lottó- és jótekonycélú igazgatóság s kívánatra bárkinek díjtalanul és portómentesen küldi ezen sorsjáték részletes játéktervét.

Keztyűs és kötszerész, László és Társa, Kassa, Fő-utca 83. Orvosi műszerek és betegápolási cikkek raktára. :: Vidéki megrendelések titoktartás mellett.

Vörhenyjárvány. A vármegye alispánja a *radoskői, polonyi és szépréti* el. iskolákat, ezen községekben a tanulók nagy részének vörhenyben történt megbetegedése folytán a szükséges időre bezáratta.

Nyúlgeresznek a katonáknak! A Házinyúltenyésztők Országos Szövetsége (Budapest, Csillaghegy) a tél közeledtével kéri tagjait és a tenyésztőket, hogy a kidolgozott vagy száritott nyúlgeresznek a hadban álló katonáinknak való ajándékozás céljából küldjék el fenti címre. Azt hisszük, hogy minden tenyésztő hozzá fog járulni küldeményével ahhoz, hogy harcoló fiaink és testvéreink szenvedéseit enyhítsük. Az adományokat a szövetség hivatalos lapjában a HÁZINYÚLTENYÉSZTÉS ÉS ÉRTÉKESÍTÉSben köszönettel fogja nyugtázni.

Nyugtázások.

A harcbanvontak családtagjainak

fölsegélyezésére a következő újabb gyűjtések érkeztek:

A polgármester gyűjtőívén: Bielek László 50 kor., Pálesch Árpádné 4 kor.

Midőn e nagylelkű adományokat hálásan nyugtázom, mély tisztelettel kérem a város hazafias közönségét a további áldozatkésziségre.

Eperjes, 1914. nov. 21. **Faragó József,** polgármester.

A sebesültek karácsonyfájára a következő adományok érkeztek: Bielek László 50 kor., Tahy Emilné 10 kor. Eperjes, 1914. nov. 21. **Faragó József,** polgármester.

«Aranyat vasért.» Az eperjesi járás főszolgabírájához a következő adományok érkeztek be az Augusztá-gyorssegélyalapra: Dr. Welics Antalné (Budapest) 2 arany karperec, 1 aranygyűrű; Welics Mici (Budapest) 1 nagy arany karperec, 1 függő; Welics Fanni (Budapest) 3 arany medaillon, ezüstpénzek; Welics Valéria (Buda-

pest) 1 aranygyűrű, 1 arany szív, 1 karperec, töredék; Raszlaviczy Anna 1 brosch, töredék, 1 ezüst tű, 1 aranyfüggő; Raszlaviczy Paula 1 arany karikagyűrű; Dienes Lajosné 2 arany medaillon, 1 ezüstlánc; Dienes Mária 1 ezüst tejmerőkanál, ezüsfüggők, 5 korona készpénz; Tahy Józsefné 1 arany karikagyűrű; Roskoványi Elli 1 arany karikagyűrű; Szent-Ivány Ferenc 1 ezüst gyertyatartó, töredék; Úsz Ottilia 1 aranygyűrű; N. N. 1 aranygyűrű; Szinyei-Bánó Etelka 1 email medaillon; Paulus Jozefin 1 arany fülbevaló; özv. Kösch Árpádné 1 ezüst karperec, ezüst kézelőgombok; özv. Radvány Kálmánné 1 ezüst késfogó; Köszeghy Józsefné 1 aranygyűrű, 1 arany fülbevaló; N. D. 1 arany fülbevaló; Tz. R. 1 arany medaillon; Weinberger Mór (Sebeskellemes) 1 aranygyűrű; Reich Jenő (Sebeskellemes) 1 aranygyűrű; Derzsics Sándor (Sebeskellemes) 1 ezüst órafedel; Bornemisza Szerafin 1 aranygyűrű; Péchy Imréné (Szentmihályfalva) aranygyűrűk; ifj. Csátary Gusztáv 5 koronával

megváltotta; Bánó Palika 3 koronával megváltotta; Toperczer Gézáné 2 gyűrű; Maléter Ancsi 1 medaillon; Reich Rudolf (Sebeskellemes) 1 óra (ezüst) és óralánc. — Ezen a héten még a következők váltották be ékszereiket vasgyűrűvel: Gallé Emilné (Kisszeben) 1 aranygyűrű, 1 arany szív és 1 ezüst karkötő; Bernstein Rebeka (lengyel menekült) 1 aranygyűrű; Grün Blanka 5 kor. és 4 ezüst régi pénz; özv. Tóthné 1 aranygyűrű; Homa Gyuláné 1 arany nyaklánc; N. N. 1 aranygyűrű; N. N. 1 aranygyűrű (törött); Klein Pál 1 aranygyűrű (törött); Kircz Rozália 1 aranyfüggő; Horvay Vilmos 1 ezüstlánc, 1 aranygyűrű, 5 ezüsgomb, 1 ezüst gyertyatartórész; Hauptmann Gusztávné 5 koronával megváltotta; Hartmann Gizike 5 koronával megváltotta; Steinlauf I. és leánya 2 aranygyűrű kövel; Korény Paula 1 aranytörmelék, 5 ezüst tárgy; Oczilyák Mária és Jolán 3 aranyfüggő; Szentgyörgyi Gusztáv 5 koronával megváltotta; Annie Žagora 5 kor. v. v. megváltotta; Róth Gizella 1 pár fülbevaló,

**FÜSZERÁRÚK, CSEMEGÉK, CUKOR-
KÁK** □ □ **LEGJOBB MINŐSÉGBEN**

KLEIN JENŐNÉL

arany; Róth Margit 1 aranygyűrű; Pipcsák Erzsike 1 arany törött gyűrű; Harcsár Jenő 2 aranytörmelék, 1 ezüst karperec, kővel; Perényi Böske 1 aranygyűrű, 1 ezüstóra és ezüst törmelékek; Zavatzky Szilárdné 1 arany karika-gyűrű; Zavatzky Irén 2 aranygyűrű, 2 ezüst karkötő; Rosenberg Malvin 1 aranygyűrű; Rosenberg Berta 1 pár arany fülbevaló, 1 ezüstlánc; Hajduczy András, neje és fia 2 aranygyűrű, 1 arany medaillon; Zahler Artur 1 aranygyűrű; Ganzfried Melanie, Frida és Giza 2 aranygyűrű, 4 arany függő rész, 2 ezüst törmelék; Kopp József 1 aranygyűrű; Péchy Elekné 10 koronával megváltotta; Krucsay Vincéné 100 gr. ezüst törmelék. Eperjes, 1914. nov. 20. *Farago* József polgármester.

Az eperjesi Vöröskereszt-fiókegylet céljaira következő természetben való adományok folytak be: özv. Kósch Árpádné 3 könyv; Koós Frigyes 2 doboz cigaretta; özv. Máriássyné 10 párna; szederlevelet hozott: ifj. Frenyó L., B. és F. 120, Kónya M. 60, Osztró S. 40, Kónya M. 40, Andrejkovics Gy. 40, két névtelen 30 deka-gramm; Csengey G.-né 4 üv. befőtt és sütemény; Sósújfalu közs. 14 l. tej; Szentimre közs. 4 l. tej; Szántó Mihályné 11 ing, 7 alsónadrág, 1 l. rum; özv. Borsodi Károlyné 3 törülköző, 2 párnahuzat; Olejár János 2 zsák káposzta; Sárosszentimre közs. 8 l. tej; Kende közs. 7 kenyér, 6 véka burgonya, 30 l. tej, 5 cs. túró; Delnekakasfalva közs. 1 alsónadrág, 3 zsák burgonya, 15 l. tej, 1 cs. túró. Both Gyuláné 44 l. tej, 6 üv. paradicsom, 16 citrom; Brauner Gyuláné 2 alsónadrág; Zborovszky Alajosné 1 zsák vastag vászon, 19 párna, 1 zsák burgonya, 1 zsák zöldség, 5 pokróc, 2 sapka; Legányi Ilona 1 zsebkendő, Turina közs. 5 nagy zsák liszt; Tarczaszentpéter közs. 11 zsák burgonya; Nagysáros közs. 6 párna, 2 paplan, 9 párnahuzat, 13 lepedő, 6 törülköző, 6 törölő, 2 asztalterítő, 4 zsebkendő, 2 szalvéta, 7 ing, 5 alsónadrág, 4 p. harisnya, 1 csomag rongy, 3 zsák liszt, 1 fazék zsír; Gerney Béláné 5 l. tej.

Téli ruhaneműt adományoztak nov. 5—13-ig: Baumann Béláné (Lukó) 1 flanel-ing, 1 hósapka; Gyuresina Antónia (Lukó) 1 térdmelegítő; Kányai Jánosné (Lukó) 1 pár érmelegítő; Sztulyákovics Mihályné (Kavicsos) 6 p. érm.; Fekete Márta (Bártfa) 1 p. érm.; Lefkovich Herman 7 drb szörme; Dienes Lajosné 1 angora-gallér, 1 boa, 1 muff, 1 hós.; Egy másvalaki 1 muff; Mikó Ilona 2 p. érm.; Szent-Ivány Ferencné 1 hós.; Kakúsz Istvánné és leánya 1 hós., 1 p. érm.; özv. Semsey Adolfné 12 hós., 20 p. érm., 6 p. térdm.; özv. Adriányi K.-né és Barts Guszta 4 p. meleg harisnya, 6 fl. ing, 4 hós., 3 p. kapca; Péchy Elekné 3 hós., 4 p. érm.; Erdélyi Olga (Fintamogyorós) 9 p. érm.; Obetkó Dezsőné 4 hós., 5 p. érm.; Liptainé 1 hós., 1 p. érm.; özv. Radvány Kálmánné 11 hós., 18 p. érm., 7 hask.; Mayer Endréné 4 hós., 2 p. érm., 1 p. térdm.; Szántó Zsigmondné 3 hós., 1 p. érm.;

Bujanovicsné 3 darab szörme; özv. Semsey Boldizsárné 1 darab szörme; Nemes Károlyné 4 fl. ing, 10 hós., 10 p. érm., 10 hask., 6 p. kapca; Bielek Zoltánné 5 hós.; özv. Kósch Árpádné 1 Jäger-ing; Laczus Gizella 8 hós., 3 p. érm., 1 p. térdm.; Weisz Lajosné 2 hós., 1 p. érm., 1 p. térdm.; Balpataky Zsigmondné 1 hós., 3 p. érm.; dr. Sztello Jánosné 6 p. érm., 6 hós., 6 p. kapca; Ludmann Paula 1 hós., 3 p. érm., 4 hask.; Nagysárosi úrnők adománya 29 hós.; Sancta Maria-intézet 5 p. érm., 6 p. kapca; Ferdinkó Béláné 12 p. harisnya; Keczer Imréné 7 hós., 12 p. érm., 7 hask., 6 p. térdm., 6 p. kapca; Meliorisz Mária 10 hós., 10 p. érm.; Vogel Béláné 3 hós., 3 p. érm., 3 p. térdm.; Berzeviczy Zsigmondné 1 teveször-mellény, 6 hós., 2 p. érm.; Ungár Ilona 5 fl. ing; Szabó-Bothné (Kömlös) 3 drb szörme; Kameniczky Gizike 3 hós., 1 p. érm.; Spiegelné Janovitz Leontine 7 p. érm.; özv. Rosenberg Hermanné 10 p. érm.; özv. Semsey Boldizsárné 2 fl. ing, 15 hós., 13 p. érm.; özv. Somogyi Kálmánné 2 p. érm.; Soltész Imréné 4 flanel-ing.

Kérjük az igen tisztelt adakozókat, hogy a téli ruhanemű-adományokat lehetőleg a *delutáni órákban 4—6-ig* kegyeskedjenek az Egyesület irodájában (*Vármegyeház*) átadni.

Mindezekért az adományokért az Egyesület nevében köszönetünket fejezzük ki. Eperjes, 1914. nov. 20. Özv. Semsey Boldizsárné elnök, *Tahy* Józsefné elnök, *Dúzs* Mária h. elnök, *Roskoványi* Miklósné h. elnök, *Vogel* Béla pénztáros.

ABONYI SÁNDOR

: élő- és művirágkereskedése :

Apáca-utca * KASSA. * Telefon 698.

□ (Sürgőny cím: Abonyi virágüzlet, Kassa.) □

Rendkívül olcsó árak mellett készíték művészes kivitelű menyasszonyi, színházi és alkalmi csokrokat, valamint koszorúkat szalaggal és felirattal ellátva, 10 kor.-tól feljebb. Tapasztalataimat külföldön szereztem, ennél fogva módomban áll a nagyérd. közönség legkényesebb igényeit is kielégíteni.

Felélős szerkesztő: Kiadótulajdonosok: Dvortsák Győző. Koós Ernő és Frigyes.

Hadibiztosítás.

A Triesti Általános Biztosító Társulat (Assicurazioni Generali) hazafias érzelmektől vezéreltve és hogy a most bevonuló 24—36-éves népfelkelőknek lehetőséget nyújtson arra, hogy családjukról életbiztosítás révén megfelelő módon gondoskodjanak, **élet-hadibiztosítási díjait 33¹/₃%-kal leszállította.**

Bútorszállításokat: szabad, zárt és nyitott kocsikban

valamint mindennemű árúk szállítását helyben és vidéken jutányos árak mellett vállal

BIRKENBAUM ADOLF

katonai kincstári szállító, Eperjes. Telefon 34.

Üzlet-áthelyezés.

Tisztelt vevőimet és üzletbarátaimat ezúton értesítem, hogy

húsárú-üzletemet

= november 1-jével =

Fő-utca 67. sz. (Kleffner-féle) ház

utcai helyiségébe helyeztem át. □

Tisztelettel
Sitányi Béla,
mészárosmester.

Aki még nem ismeri :: tegyen vele kísérletet!

Az ehető berkenye :: (Sorbus domestica) gyümölcse egy szépen színezett körtéhez hasonlít, igen kellemes ízű és épp úgy, mint a naspolya, csak teljesen érett állapotban élvezhető. Mivel ezen gyümölcsfaj még csak igen ritkán kapható, tenyésztésére különös gondot fordítottam s ajánlok magastörzsű fákat darabonként 2 koronáért — csomagoláson kívül.

□□□ MÜHLE ÁRPÁD □□□
udvari szállító faiskolái — Temesvár.

Kik a háború miatt

nem utazhattak Karlsbad- vagy Marienbadba, azoknak biztos gyógyulást hoz a

Magus glaubersós gyógyvízzel

... folytatott házi-ivókúra. ...

Kérdezze meg házi-orvosát!

Díjtalan ismertetőt küld az Ivándi gyógyforrásvállalat, Budapest, VI., Felsőerdősor 33, vagy a főraktár, Kun Sándor cég, Eperjes.

EPERJESI BANKEGYLET AZ OSZTRÁK-MAGYAR EPERJESI BANK MELLÉKHELYE

Van szerencsénk a t. Közönséget értesíteni, hogy a kibocsátandó **1914. évi 6%-os magyar állami adómentes járadékkölcsönre** (hadi-kölcsön)

jegyzéseket elfogadunk, s mint hivatalos jegyzési helynél, ezen értékpapirokat teljesen díjmentesen szerezzük be. Ezen papirokra előnyös kamat mellett kölcsönöket is adunk.

A moratorium alatt is fogadunk el gyümölcsözésre

takarékbetéteket

előnyös kamatozásra, melyek felett a betevők **felmondás nélkül** szabadon rendelkezhetnek.

E

Előfizetési
Égész évre...
Félévre...
Negyedévre...
Hirdetési díj: E...
petítor egyszerű...
15 l. Közleménye

A háború sikere érdekelte a dulatok vározelebb hozta optimisztikus kellett, mert bizonyos nédekek, városnem tisztán nem lehet mzelem, amelysem kételke től kezdve.

S dacára szetes váróvé tulsó lejtőin városunk kö Istennek hála indokolatlan ahelyett, hog intellektusána ethikai erején maradt volna nyugalmát, ör Hiszen a t

(Von Ma

Csak eg mit ben mi van

Van be nehány — és e

Sárosvárn

az 1913

Írta dr

Vármegyénkr vett középiskoláj főgimnázium, az a piaristák vezet főgimnázium és a Az első kettő te fejlődésben levő bártfai pedig nég iskoláinknak meg számaránya szerin véve, első pillana vármegyénk nagy

* Dr. Marczinkó főlkész-hadnagy az e kezébe jutott. Taráb béria) éli fogsága na